

Job

Chapter 2

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1
יְהוָה עַל-לְהִתְיַצֵּב לְהִתְיַצֵּב הָאֱלֹהִים בְּנֵי וַיָּבֹאוּ הַיּוֹם וַיְהִי
YHWH before to-present-themselves the-Elohim sons-of and-came the-day and-it-was
[H3068](#) [H3320](#) [H0430](#) [H0935](#) [H3117](#) [H1961](#)
: יְהוָה עַל-לְהִתְיַצֵּב בְּתוֹכָם הַשָּׂטָן גַּם-וַיָּבֹאוּ
YHWH before to-present-himself among-them the-Satan also and-came
[H3068](#) [H3320](#) [H8432](#) [H7854](#) [H1571](#) [H0935](#)

Again it came to pass on the day when the sons of God came to present themselves before Jehovah, that Satan came also among them to present himself before Jehovah.

2
הַשָּׂטָן וַיַּעַן תָּבֹא מִזֶּה אֵי הַשָּׂטָן אֶל-יְהוָה וַיֹּאמֶר
the-Satan and-answered do-you-come from-this where the-Satan to YHWH and-said
[H7854](#) [H0935](#) [H2088](#) [H0335](#) [H7854](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)
: בָּהּ וּמֵהִתְהַלֵּךְ בְּאֶרֶץ מִשְׁטָ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶת-
in-it and-from-walking in-the-earth from-roaming and-said YHWH (direct-object)
[H1980](#) [H0776](#) [H0559](#) [H3068](#) [H0853](#)

And Jehovah said unto Satan, From whence comest thou? And Satan answered Jehovah, and said, From going to and fro in the earth, and from walking up and down in it.

3
כִּי וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-הַשָּׂטָן הֲשִׂמְתָּ לִבְךָ אֶל-עַבְדִּי אִיּוֹב
Elohim fearing and-upright blameless a-man in-the-earth like-him there-is-none for
[H0430](#) [H3373](#) [H3477](#) [H8535](#) [H0376](#) [H0776](#) [H3644](#) [H0369](#)
וּתְסִיתָנִי וּסַר וְעַדְנֹו מִרָע וְעַדְנֹו בְּתַמְתּוֹ מִחֲזִיק וְעַדְנֹו מִרָע וְעַדְנֹו
and-you-incited-me to-his-integrity holds-fast and-still-he from-evil and-turning-away
[H5496](#) [H8538](#) [H2388](#) [H5750](#) [H5493](#)
: הַנֶּם לְבַלְעוֹ בּוֹ
without-cause to-swallow-him-up against-him
[H2600](#) [H1104](#)

And Jehovah said unto Satan, Hast thou considered my servant Job? for there is none like him in the earth, a perfect and an upright man, one that feareth God, and turneth away from evil: and he still holdeth fast his integrity, although thou movedst me against him, to destroy him without cause.

4
וְכָל עוֹר בְּעַד-עוֹר וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶת-הַשָּׂטָן וַיַּעַן
and-all skin for skin and-said YHWH (direct-object) the-Satan and-answered
[H3605](#) [H5785](#) [H1157](#) [H5785](#) [H0559](#) [H3068](#) [H0853](#) [H7854](#)
: נַפְשׁוֹ בְּעַד יִתֵּן לְאִישׁ אֲשֶׁר
his-life for he-will-give belongs-to-a-man that
[H5315](#) [H1157](#) [H5414](#) [H0376](#)

And Satan answered Jehovah, and said, Skin for skin, yea, all that a man hath will he give for his life.

וְאֵל־ 5
and-against his-bone against and-touch your-hand please stretch-out but-indeed
H0413 H6106 H0413 H5060 H3027 H4994 H7971 H0199

וְיִבְרַךְ־ךָ׃ 6
he-will-curse-you your-face to not if his-flesh
H1288 H6440 H0413 H3808 H1320

But put forth thy hand now, and touch his bone and his flesh, and he will renounce thee to thy face.

וַיֹּאמֶר 6
and-said his-life (direct-object) only in-your-hand behold-him the-Satan to YHWH
H5315 H0853 H0389 H3027 H2009 H7854 H0413 H3068 H0559

שְׁמֹר׃
preserve
H8104

And Jehovah said unto Satan, Behold, he is in thy hand; only spare his life.

וַיֵּצֵא 7
and-went-out Iyyov (direct-object) and-struck YHWH the-presence-of from-with the-Satan
H0347 H0853 H5221 H3068 H6440 H0854 H7854 H3318

בְּשִׁחִין 7
with-boils his-crown (and-unto) [unto] his-foot from-the-sole-of evil
H6936 H5704 H5704 H7272 H3709 H7822

So Satan went forth from the presence of Jehovah, and smote Job with sore boils from the sole of his foot unto his crown.

וַיִּקַּח- 8
and-he-took sitting and-he with-it to-scrape-himself a-potsherd for-himself
H3427 H1931 H1623 H2789 H3947

בְּתוֹךְ- 8
in-the-midst-of the-ashes
H0665 H8432

And he took him a potsherd to scrape himself therewith; and he sat among the ashes.

וַתֹּאמֶר 9
and-said and-die Elohim curse to-your-integrity hold-fast still-you his-wife to-him
H4191 H0430 H1288 H8538 H2388 H5750 H0802 H0559

Then said his wife unto him, Dost thou still hold fast thine integrity? renounce God, and die.

וַיֹּאמֶר 10
and-he-said also you-speak the-foolish-women one-of as-speaks to-her
H0853 H1571 H1696 H5036 H0259 H1696 H0413 H0559

הַטּוֹב 10
the-good not the-evil and-(direct-object) the-Elohim from shall-we-receive
H3808 H0853 H0430 H0854 H6901

נִקְבַּל 10
shall-we-receive with-his-lips Iyyov sinned not this in-all
H8193 H0347 H2398 H3808 H2063 H3605 H6901

But he said unto her, Thou speakest as one of the foolish women speaketh. What? shall we receive good at the hand of God, and shall we not receive evil? In all this did not Job sin with his lips.

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------------|----|
| הַבָּאָה | הַזֹּאת | הָרָעָה | כָּל־ | אֵת | אִיּוֹב | רֵעֵי | וּשְׁלֹשָׁת | וַיִּשְׁמָעוּ | 11 |
| that-came | this | the-evil | all | (direct-object) | Iyyov | friends-of | three-of | and-heard | |
| H0935 | H2063 | H3605 | H0853 | H0347 | H7453 | H7969 | H8085 | | |
| הַשּׁוּחִי | וּבִלְדָד | הַתֵּמָנִי | אֱלִפָּז | מִמְקוֹמוֹ | אִישׁ | וַיָּבֹאוּ | עָלָיו | | |
| the-Shuhite | and-Bildad | the-Temanite | Eliphaz | from-his-place | each | and-came | upon-him | | |
| H7747 | H1085 | H8489 | H0464 | H4725 | H0376 | H0935 | | | |
| לוֹ | לְגֹדֵר- | לָבוֹא | יַחְדָּו | וַיִּוָּעְדוּ | הַנַּעֲמָתִי | וַצּוֹפָר | | | |
| for-him | to-mourn | to-come | together | and-they-met-together | the-Naamathite | and-Tsophar | | | |
| H5110 | H0935 | H3259 | H5284 | H6691 | | | | | |
| | | | | | | וַלְנַחֲמוּ: | | | |
| | | | | | | and-to-comfort-him | | | |
| | | | | | | H5162 | | | |

Now when Job's three friends heard of all this evil that was come upon him, they came every one from his own place: Eliphaz the Temanite, and Bildad the Shuhite, and Zophar the Naamathite; and they made an appointment together to come to bemoan him and to comfort him.

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------|----|
| הִכִּירוֹהוּ | וְלֹא | מֵרְחוֹק | עֵינֵיהֶם | אֶת־ | וַיִּשְׂאוּ | | | | 12 |
| they-recognized-him | and-not | from-afar | their-eyes | (direct-object) | and-they-lifted-up | | | | |
| | H3808 | H7350 | | H0853 | H5375 | | | | |
| עַל־ | עָפָר | וַיִּזְרְקוּ | מֵעֵלָיו | אִישׁ | וַיִּקְרְעוּ | וַיִּבְכּוּ | קוֹלָם | וַיִּשְׂאוּ | |
| upon | dust | and-sprinkled | his-robe | each | and-tore | and-wept | their-voice | and-they-lifted-up | |
| H6083 | H2236 | H4598 | H0376 | H7167 | H1058 | | H5375 | | |
| | | | | | | הַשָּׁמַיְמָה: | רֵאשֵׁיהֶם | | |
| | | | | | | toward-the-heavens | their-heads | | |
| | | | | | | H8064 | | | |

And when they lifted up their eyes afar off, and knew him not, they lifted up their voice, and wept; and they rent every one his robe, and sprinkled dust upon their heads toward heaven.

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| דִּבֶּר | וְאֵין־ | לַיְלֹת | וְשִׁבְעַת | יָמִים | שִׁבְעַת | לְאָרְצָא | אִתּוֹ | וַיִּשְׁבּוּ | 13 |
| speaking | and-none | nights | and-seven | days | seven | on-the-ground | with-him | and-they-sat | |
| H1696 | H0369 | H3915 | H7651 | H3117 | H7651 | H0776 | H0854 | H3427 | |
| | | | מְאֹד: | הַכָּאֵב | גָּדֹל | כִּי־ | רָאוּ | כִּי | |
| | | | very | the-pain | was-great | that | they-saw | for | |
| | | | H3966 | H3511 | H1431 | | H7200 | | |
| | | | | | | | | דְּבָר | אֵלָיו |
| | | | | | | | | a-word | to-him |
| | | | | | | | | H1697 | H0413 |

So they sat down with him upon the ground seven days and seven nights, and none spake a word unto him: for they saw that his grief was very great.